

Distr.
GENERAL

S/RES/971 (1995)
12 January 1995

مجلس الأمن



القرار ٩٧١ (١٩٩٥)

الذي اتخذته مجلس الأمن في جلسته ٣٤٨٨،
المعقودة في ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥

إن مجلس الأمن،

إذ يؤكد من جديد قرارته ٨٤٩ (١٩٩٣) المؤرخ ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣، و ٨٥٤ (١٩٩٣) المؤرخ ٦ آب/أغسطس ١٩٩٣، و ٨٥٨ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٣، و ٨٧٦ (١٩٩٣) المؤرخ ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، و ٨٨١ (١٩٩٣) المؤرخ ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣، و ٨٩٢ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، و ٨٩٦ (١٩٩٤) المؤرخ ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، و ٩٠٦ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٥ آذار/مارس ١٩٩٤، و ٩٣٤ (١٩٩٤) المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤، و ٩٣٧ (١٩٩٤) المؤرخ ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٤،

وقد نظر في تقرير الأمين العام المؤرخ ٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ (S/1995/10) و Add.1 و 2)،

وإذ يعيد تأكيد التزامه بسيادة جمهورية جورجيا وسلامتها الإقليمية، وإذ يشير في هذا الصدد إلى بيان رئيس مجلس الأمن المؤرخ ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ (S/PRST/1994/78)،

وإذ يؤكد من جديد أيضا حق جميع اللاجئين والمشردين الذين تأثروا بالصراع في العودة إلى ديارهم في ظروف آمنة وفقا للقانون الدولي وكما هو وارد في الاتفاق الرباعي المتعلق بالعودة الطوعية للاجئين والمشردين (S/1994/397، المرفق الثاني)، والذي تم التوقيع عليه في موسكو في ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٤،

وإذ يحث الطرفين على الامتناع عن اتخاذ أية إجراءات إنفرادية يمكن أن تعقد أو تعرقل العملية السياسية الرامية إلى التوصل إلى تسوية مبكرة وشاملة للصراع،

وإذ يساوره بالغ القلق لعدم إحراز تقدم فيما يتعلق بالتسوية السياسية الشاملة وكذلك لبطء عملية عودة اللاجئين والمشردين،

../..

120195 120195 95-00980

وإذ يطلب من الطرفين تكثيف جهودهما، تحت رعاية الأمم المتحدة وبمساعدة الاتحاد الروسي كوسيط وبمشاركة ممثلي منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، للتوصل الى تسوية سياسية مبكرة وشاملة لهذا الصراع، بما في ذلك تسوية بشأن الوضع السياسي لأبخازيا، يراعى فيها تماما احترام سيادة جمهورية جورجيا وسلامتها الاقليمية،

وإذ يعرب عن ارتياحه للتعاون والتنسيق الوثيقين بين بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وقوة حفظ السلم التابعة لرابطة الدول المستقلة في أداء كل منهما لولايته،

وإذ يشيد باسهام قوة حفظ السلم التابعة لرابطة الدول المستقلة وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا في المحافظة على وقف اطلاق النار وفي تحقيق استقرار الأوضاع في منطقة النزاع الجورجي الأبخازي،

١ - يرحب بتقرير الأمين العام المؤرخ ٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥؛

٢ - يقرر تمديد ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، على النحو الوارد في قراره ٩٣٧ (١٩٩٤)، لفترة اضافية تنتهي في ١٥ أيار/مايو ١٩٩٥؛

٣ - يطلب الى الأمين العام أن يقدم اليه، في غضون شهرين من اتخاذ هذا القرار، تقريراً عن جميع جوانب الحالة في أبخازيا، جمهورية جورجيا؛

٤ - يشجع الأمين العام على مواصلة جهوده الرامية الى التوصل الى تسوية سياسية شاملة للصراع، بما في ذلك تسوية بشأن الوضع السياسي لأبخازيا يراعى فيها تماما احترام سيادة جمهورية جورجيا وسلامتها الاقليمية، ويطلب الى الأطراف أن تحرز تقدماً موضوعياً في المفاوضات تحت رعاية الأمم المتحدة وبمساعدة الاتحاد الروسي كوسيط وبمشاركة ممثلي منظمة الأمن والتعاون في أوروبا،

٥ - يطلب الى الأطراف التقيد بالتزاماتها بشأن عودة اللاجئين والمشردين، على نحو ما تعهدت به في الاتفاق الرباعي، ويطلب بصفة خاصة الى الجانب الأبخازي دفع خطى العملية بشكل محسوس،

٦ - يقرر، استناداً الى تقرير من الأمين العام يقدم بحلول ٤ أيار/مايو ١٩٩٥، وعلى ضوء ما يحرز من تقدم نحو التسوية السياسية وعودة اللاجئين والمشردين، أن يقوم باستعراض دقيق للحالة في أبخازيا، جمهورية جورجيا؛

٧ - يطلب أيضا الى الأمين العام أن يدرس، في إطار الولاية القائمة لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وبالتعاون مع الممثلين المعنيين لقوة حفظ السلم التابعة لرابطة الدول المستقلة، إمكانية اتخاذ خطوات اضافية للاسهام في الظروف المؤدية الى عودة اللاجئين والمشردين عودة سالمة ومنظمة؛

٨ - يعيد تأكيد تشجيعه للدول الأعضاء على المساهمة في صندوق التبرعات لدعم تنفيذ اتفاق وقف اطلاق النار وفصل القوات الذي تم التوقيع عليه في موسكو في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٤ (S/1994/583)، وكذلك لدعم الجوانب الإنسانية بما في ذلك إزالة الألغام، على النحو الذي حددته الجهات المانحة؛

٩ - يقرر إبقاء الموضوع قيد نظره الفعلي.

- - - - -